

**ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО**

Факультет іноземних мов
Кафедра методики навчання іноземних мов

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: **МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ СТРАТЕГІЙ АВТОНОМНОЇ
НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ У
РОБОТІ З АНГЛОМОВНИМИ ТЕКСТАМИ**

Студентки 2 курсу групи МСО
Галузі знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література)
(англійська, німецька)
Ковальчук Олесі Олександрівни

Використання чужих ідей,
результатів і текстів мають
посилання на відповідне джерело

Науковий керівник: Бучацька С.М.
доцент кафедри методики навчання
іноземних мов, кандидат
психологічних наук

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Розширена шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Голова комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

Члени комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

_____ (підпис) (ініціали, прізвище)

_____ (підпис) (ініціали, прізвище)

м. Вінниця – 2019 рік

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| ВСТУП | 4 |
| РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПРОБЛЕМИ АВТОНОМНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ | |
| 1.1. Автономна навчальна діяльність як невід’ємний компонент процесу навчання іноземної мови..... | 8 |
| 1.2. Психолого-педагогічні основи автономної навчальної діяльності..... | 25 |
| Висновки до розділу 1 | 34 |
| РОЗДІЛ 2. ТЕКСТОВА ДІЯЛЬНІСТЬ ЯК ФАКТОР ОПТИМАЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ АВТОНОМНОГО НАВЧАННЯ | |
| 2.1. Загальна характеристика читання як виду мовленнєвої діяльності..... | 37 |
| 2.2. Основні характеристики тексту та підходи до класифікації текстів..... | 42 |
| 2.3. Стратегії роботи з англomовним текстом | 50 |
| Висновки до розділу 2 | 60 |
| РОЗДІЛ 3. ФОРМУВАННЯ СТРАТЕГІЙ АВТОНОМНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ У РОБОТІ З АНГЛОМОВНИМИ ТЕКСТАМИ | |
| 3.1. Методологія пробного навчання..... | 63 |
| 3.2. Аналіз динаміки розвитку стратегій автономної навчальної діяльності майбутніх учителів у роботі з англomовними текстами..... | 69 |
| Висновки до розділу 3 | 80 |
| ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ | 82 |
| | 84 |
| СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ | |
| ДОДАТКИ | 90 |
| ДОДАТОК А | 91 |

| | |
|-----------------|----|
| ДОДАТОК Б | 93 |
| ДОДАТОК В | 94 |

Список використаної літератури

1. Адмони В. Г. Система форм речевого висказування. СПб.: Наука, 1994. 151 с.
2. Арсеньев А. С. Философские основания понимания личности. М.: ИЦ «Академия», 2000. 592 с.
3. Барабанова Г.В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання у немовному ВНЗ. К.: Фірма «ІНКОС», 2005. 315 с.
4. Бацевич Ф. Основи комунікативної лінгвістики : підручник. К.:ВЦ «Академія», 2009. 376 с.
5. Боднар С. В. Проблеми автономного навчання іноземної мови у навчальному процесі вищої школи. *Науковий вісник Донбасу*, 2012. № 4
6. Бориско Н. Ф. Концепция учебно-методического комплекса для практической языковой подготовки учителей немецкого языка (на материале интенсивного обучения): монография. К. : Изд. центр КГЛУ, 1999. 268 с.
7. Васильев С. Синтез смысла при создании и понимании текста. К.: Наукова думка, 1988. 240 с.
8. Ван Дейк Т. Дискурс и власть. Репрезентация доминирования в языке и коммуникации. Пер. с англ. М.: Либриком, 2013. 337с.
9. Вартанова И.И. К проблеме мотивации учебной деятельности. *Вестник МГУ. Психология*, 2000. №4. С.33-41.
10. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. 2-е изд. М.: Едиториал УРСС, 2004. 144 с.
11. Генкал С.Е. Педагогічний супровід учнів профільних класів під час виконання індивідуальних освітніх проєктів // *Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми*. Зб. наук. пр. / АПН України, Ін-

- т пед. освіти і освіти дорослих АПН України, Вінниц. держ. пед. ун-т ім. Михайла Коцюбинського. Київ; Вінниця : Планер, 2009. Вип. 21. С. 129–134.
12. Єщенко Т. Лінгвістичний аналіз тексту : навчальний посібник. К. : ВЦ «Академія», 2009. 264 с.
 13. Кабанова Н.Ю. Обучение будущих инженеров иноязычной диалогической деятельности во взаимосвязи с профессионально-ориентированным информативным чтением. Дисс канд. пед. наук. Пермь, 2006. 199 с.
 14. Ковалик І., Мацько Л., Плющ Н. Методика проведення лінгвістичного аналізу тексту. К. : Вища школа, 1984. 119 с.
 15. Кочан І. Лінгвістичний аналіз тексту : навчальний посібник. К. : Знання, 2008. 423 с.
 16. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М.: АРКТИ, 2002. 176 с.
 17. Кубрякова Е.С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. Рос. академия наук. Ин-т языкознания. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
 18. Куимова М. В. Иноязычный письменный текст как основа обучения устной профессионально-ориентированной речи студентов нелингвистических специальностей // *Молодой ученый*, 2011. №3. Т.2. С. 19-21.
 19. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М.: Смысл, 1997. - 237 с.
 20. Лукша И.В. Языковая лаборатория как средство оптимизации учебной автономии в мультимедийном профессионально-ориентированном контексте (на примере факультета иностранных языков педагогического вуза): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Томск, 2008. 234с.

21. Маслоу А. Мотивация и личность. СПб.: Евразия, 1999. 478 .
22. Мэй Р. Искусство психологического консультирования. М.: Независимая фирма «Класс», 1994. 144 с.
23. Моделирование процесса овладения чтением как видом опосредованного общения // *Гуманизация, гуманитаризация высшего технического образования: Материалы н.-практ. конфер.* Академия пед. наук СССР. Украинск. научно-исслед. центр идейно-полит. воспит. 21-24 ноября 1990г. Запорожье- Мелитополь, Вып.І .С.64-69.
24. Насонова Е.А. Обучение профессионально-ориентированному диалогическому общению студентов в условиях учебной автономии средств-вами Интернет-чата (неязыковой вуз, английский язык): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Тамбов, 2008.
25. Овсієнко Л. Текст як об'єкт вивчення психолінгвістики. *Теоретична і дидактична філологія*. 2013. Випуск 15. С. 58–69.
26. Пилюгина О. П. Научная обработка текстов по специальности // *Технологии обучения иностранным языкам в языковых вузах*. Сб. науч. ст. межвуз. науч.-тех. конф. Ульяновск: Изд-во УлГТУ, 2005.
27. Селіванова О. Сучасна лінгвістика : напрями та проблеми. Полтава : Довкілля, 2008. 712 с.
28. Серова Т.С. Обучение решению коммуникативно-познавательных задач в процессе иноязычного информативного чтения. Пермь: Изд-во ПГТУ, 2006. 135 с.
29. Соловова Е.Н. Автономия учащихся как основа современной модели образования и развития личности. Сб. науч.ст. Таганрог, 2004. 247 с.
30. Тамбовкина Т.Ю. Самообучение иностранным языкам как подсистема вузовского лингвистического образования: Автореф. дис. ... д-ра пед. пед. наук. Калининград, 2007.
31. Терновых Т.Ю. Методика формирования стратегий автономной учебной деятельности у студентов-первокурсников в работе с

- иноязычным текстом (языковой факультет, немецкий язык): Дис. ... канд. пед. наук. Москва, 2007.
32. Гарнопольський О.Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти : навч. посібник. К.:ІНКОС, 2006. 248 с.
 33. Филиппов К. А. Лингвистика текста: курс лекций. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2003. 336 с.
 34. Юнг К. Г. Структура психики и процесс индивидуализации. М. : Наука, 1996. 269 с.
 35. Benson P. & Voller P. *Autonomy and Independence in Language Learning*. Harlow: Longman. 1997. P. 67-92.
 36. Benson P. Concepts of autonomy in language learning. In R. Pemberton, S.L. Edward, W.W.F. Or, and H.D. Pierson (Eds.). *Taking Control: Autonomy in Language Learning*. Hong Kong: Hong Kong University Press. 1996. P. 27-34.
 37. Bimmel P., Rampillon U. *Lernerautonomie und Lernstrategien*. München: Goethe -Institut, 2000. 208p.
 38. Brown G., Yule G. *Discourse analysis*. Cambridge: Cambridge University Press. 1983. 288 p.
 39. Dickinson L. Learner training. In A. Brookes & P. Grundy (eds.) *Individualization and Autonomy in Language Learning*. London: Modern English Publications and the British Council. 1988. pp. 45-53.
 40. Edmondson W., House J. *Einführung in die Sprachlehrforschung*: Tübingen. Franke, 2000. 369 p.
 41. Gremmo M-J. Autonomy, self-direction and self-access in language teaching and learning: the history of an idea. *System* 23/2. 1995. pp.151-164.
 42. Holec H. *Autonomy in foreign language learning*. Oxford: Pergamon. 1981. 87p.
 43. Leech G. N. *Principles of Pragmatics*, London: Longman. 1983. 250 p.

44. Leontiev D. Positive Personality Development: Approaching Personal Autonomy. A Life Worth Living: Contributions to Positive Psychology. New York : Oxford University Press. 2006. pp. 49–61
45. Little D. Learner Autonomy 1: Definitions, Issues and Problems. Dublin: Authentik. 1991. 320 p.
46. Little D. Learning as dialogue: The dependence of learner autonomy on teacher autonomy. System 23/2. 1995. pp. 175-181.
47. Littlewood W. "Autonomy": an anatomy and a framework. System, 24/4, 1996. pp. 427-435.
48. Nunan D. Towards autonomous learning: some theoretical, empirical and practical issues. In R. Pemberton, S.L. Edward, W.W.F. Or, and H.D. Pierson (Eds.), Taking Control: Autonomy in Language Learning. Hong Kong: Hong Kong University Press. 1996. pp. 13-26.
49. Oxford R. Language learning strategies: What every teacher should know. Boston: Heinle & Heinle, 1990. 342p.
50. Pemberton R. Taking Control: Autonomy in Language Learning. Hong Kong: Hong Kong University Press. 1996. pp. 132-151.
51. Rampillon, U. Lernstrategisches Minimalprofil an der Schwelle von L 2 zu L 3 // Hufeisen, Britta & Neuner, Gerhard (Hrsg.). Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachenlernen – Deutsch nach Englisch. Graz, Straßburg: Council of Europe Publishing. 2003. Pp. 85–103.
52. Riley P. The ethnography of autonomy. In A. Brookes & P. Grundy (Eds.). Individualization and Autonomy in Language Learning. ELT Documents 131. Modern English Publications and the British Council. 1988. pp. 12-34.
53. Rubin J. What the «Good Language Learner» Can Teach Us. TESOL. 1975. pp.41-51.
54. Ryan R. M. Self-Regulation and the Problem of Human Autonomy: Does Psychology Need Choice, Self-Determination, and Will? Journal of Personality. № 74. 2006. pp. 1557–1586.
55. Sandig B. Textstilistik des Deutschen. Berlin, New York. 2006. 584p.

56. Stern H. What Can We Learn from the Good Language Learner? *Canadian Modern Language Review*. 1975. Pp. 304–318.
57. Wenden A. How to Be a Successful Language Learner: Insights and Prescriptions from L2 Learners. In A. Wenden & J. Rubin, J. (Eds.). *Learner Strategies in Language Learning*. Cambridge: Prentice-Hall. 1987. pp. 103-116.
58. Widdowson H.G. *An applied linguistic approach to discourse analysis*. University of Edinburg. 1973. 246 p.
59. Wolff D. *Fremdsprachenlernen als Konstruktion Grundlagen für eine konstruktivistische Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt. M: Peter Lang International Academic Publishers. 2002. 421p.
60. Yan S. Teachers' roles in autonomous learning. *Journal of Sociological Research*. №3. 2012. pp. 557–562.